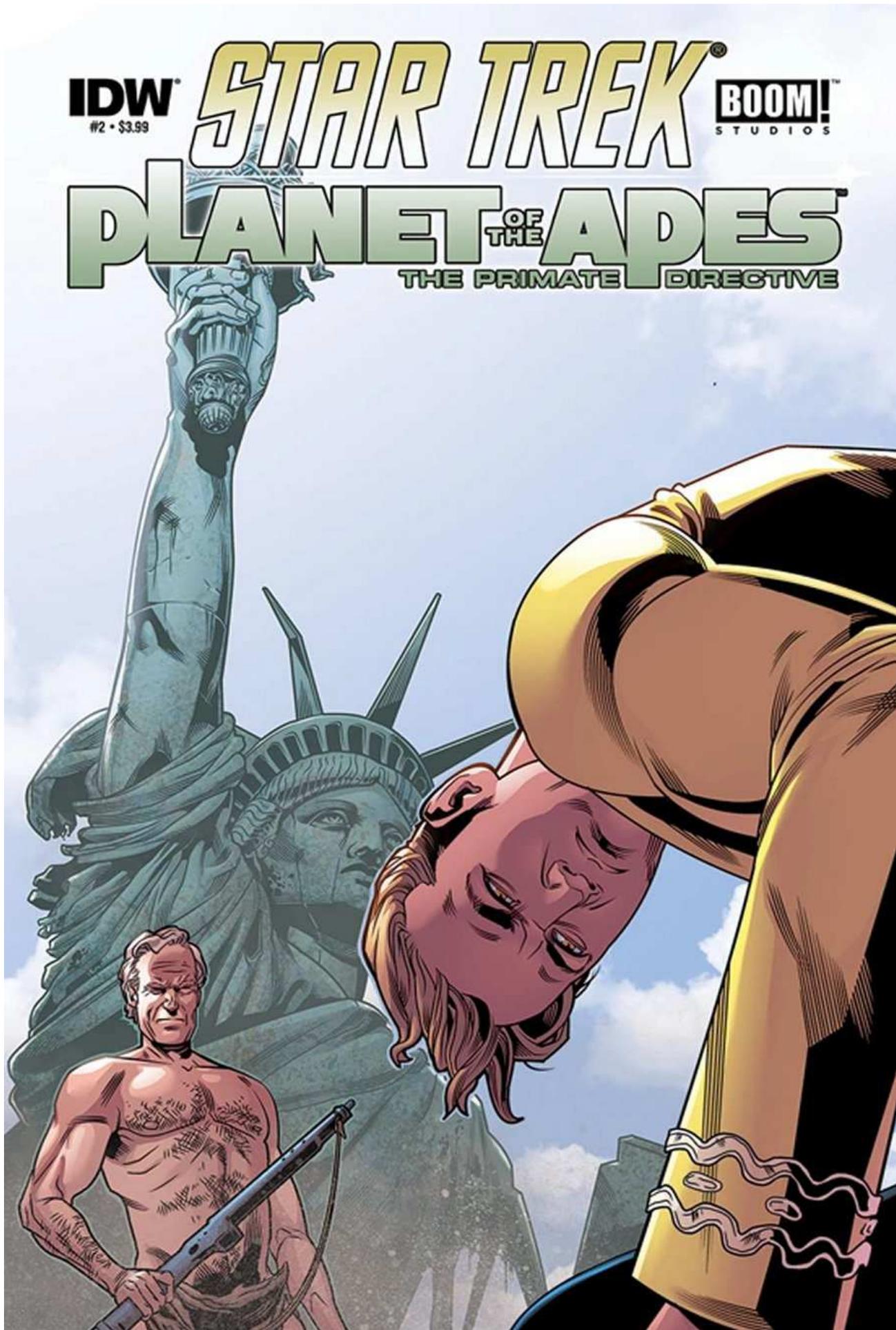


IDW
#2 • \$3.99

STAR TREK

BOOM!
STUDIOS

PLANET OF THE APES
THE PRIMATE DIRECTIVE





FASCINANT.
DES PRIMATES
CONSCIENTS ET
DOTÉS DE LA
PAROLE.

PLUS PRÉCISÉ-
MENT DES
GORILLES.



CAPITAINE,
IL SEMBLERAIT
QUE LES KLINGONS
FOURNISSENT DES
ARMES À CES
PRIMATES.

OUI,
J'AI VU.
LA SITUATION
DEVIENT
PRÉOCCU-
PANTE.



LES DIVERGENCES
ENTRE CETTE TERRE
PARALLÈLE ET SON ÉQUI-
VALENT DANS NOTRE UNIVERS
DÉPASSENT TOUTES MES
PRÉVISIONS.

VOUS
AURIEZ D'AUTRES
SURPRISES EN
RÉSERVE, M.
SPOCK ?



EH BIEN,
À VRAI DIRE...





AUCUNE
TRACE DE
BLESSURE. IL
EST JUSTE...
ENDORMI !



SERAIT-CE L'ŒUVRE D'UN DE VOS AMIS, KOR ?

ON POURRAIT DIRE ÇA.

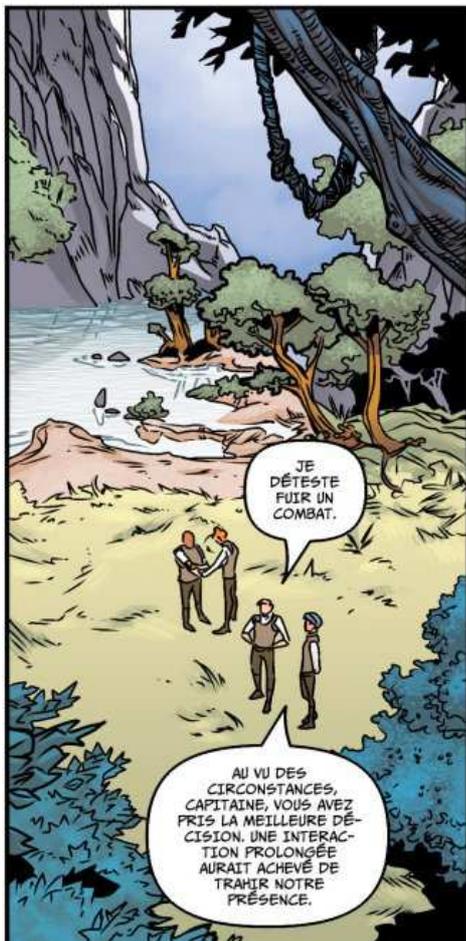


EH BIEN, J'ESPÈRE QU'ILS SE MONTRENT PLUS DISCRETS À L'AVENIR. CE GÉNIE D'INCIDENT POURRAIT METTRE UN TERME DÉFINITIF À NOTRE ARRANGEMENT.

JE M'EN OCCUPE.



JE NE PENSE PAS QUE MES "AMIS" AIENT LE CRAN DE SE BATTRE...



JE DÉTESTE FUIR UN COMBAT.

AU VU DES CIRCONSTANCES, CAPITAINE, VOUS AVEZ PRIS LA MEILLEURE DÉCISION. UNE INTERACTION PROLONGÉE AURAIT ACHÈVÉ DE TRAHIR NOTRE PRÉSENCE.



OUTRE QU'ILS ONT PU VOIR NOS PHASERS À L'ŒUVRE, ROGERS EST BLESSÉ. MIEUX VAUT REGAGNER LE VAISSEAU.



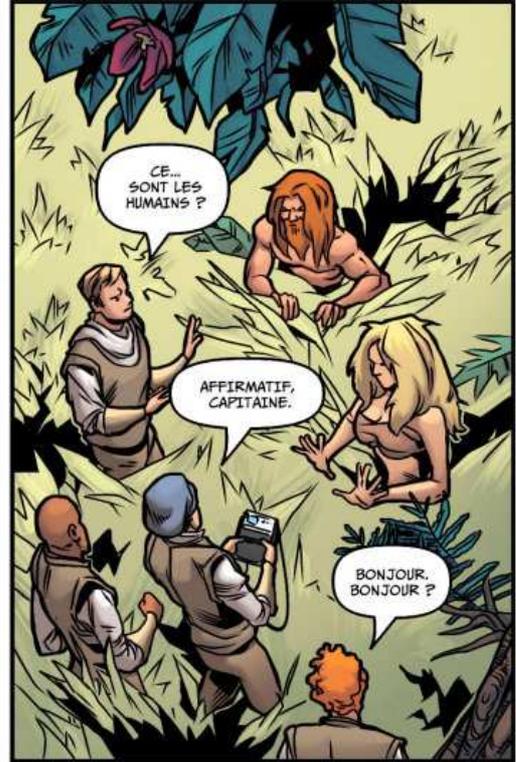
SPOCK... QU'EN EST-IL DE CES GORILLES PARLANTS ? OÙ SONT LES HUMAINS ?



MANIFESTEMENT, MES SIMULATIONS D'ÉVOLUTION DIVERGENTE ÉTAIENT ENTACHÉES D'ERREURS...

RUSTLE RUSTLE

CAPITAINE--



CE...
SONT LES
HUMAINS ?

AFFIRMATIF,
CAPITAINE.

BONJOUR,
BONJOUR ?



ILS SONT MUETS, CAPITAINE. NON
PAS PEU DISPOSÉS À PARLER - MAIS
SIMPLEMENT INCAPABLES
DE LE FAIRE.

LEURS CAPACITÉS
INTELLECTUELLES
N'EXCÈDENT PAS CELLES
DE JEUNES
ENFANTS.

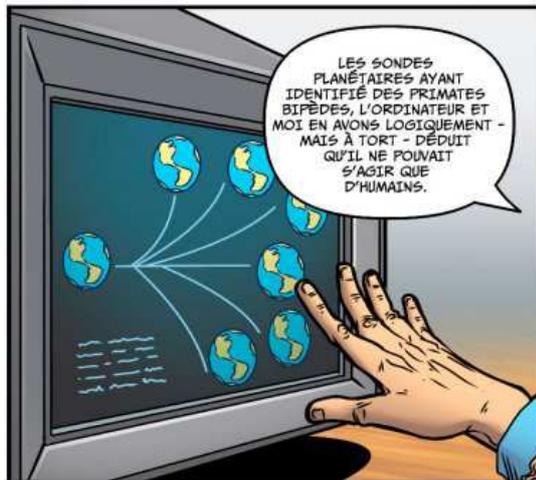
C'EST LE
CAS POUR TOUS
LES HUMAINS ?



APPAREMMENT.
LA CIVILISATION
HUMAINE S'EST VUE
RÉDUITE À CETTE
CONDITION APRÈS
LE CONFLIT
NUCLÉAIRE.



TRÈS BIEN.
RETOURNONS À
BORD DE L'ENTER-
PRISE. NOUS Y
DÉCIDERONS DE
LA MARCHÉ À
SUIVRE.





VOUS SOULEVEZ UNE QUESTION IMPORTANTE, LT. WEAVER. SOMMES-NOUS UNIQUEMENT ICI EN QUALITÉ D'OBSERVATEURS ?



ACTUELLEMENT, NOUS SOMMES CONFRONTÉS À DEUX PRÉOCCUPATIONS MAJEURES. NUMÉRO UN : QUE VIENNENT FAIRE LES KLINGONS SUR CETTE PLANÈTE ET DOIT-ON LES ARRÊTER ?

NUMÉRO DEUX : COMMENT S'APPLIQUE LA DIRECTIVE PREMIÈRE DANS UNE TELLE SITUATION ?

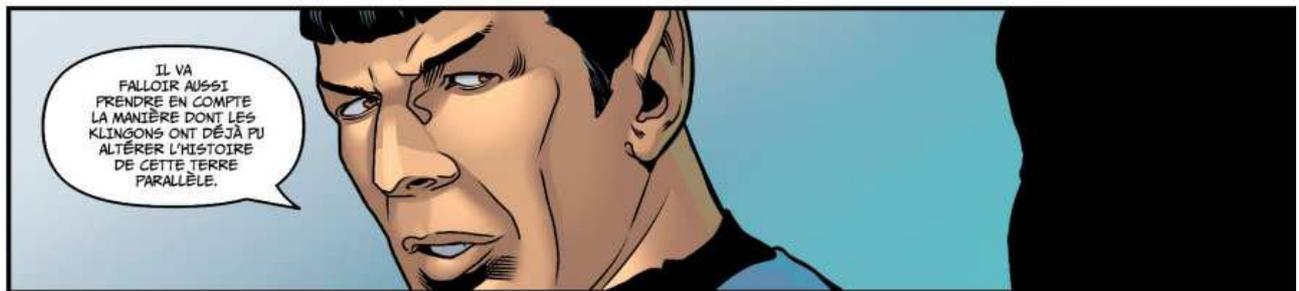


LA DIRECTIVE PREMIÈRE RESTE-T-ELLE PERTINENTE POUR DES UNIVERS PARALLÈLES ? EXISTE-T-IL DES PRÉCÉDENTS SUSCEPTIBLES DE NOUS INDIQUER LA MARCHÉ À SUIVRE ?



UN TEL DILEMME POURRAIT OCCUPER LES INSTANCES JURIDIQUES DE STARFLEET DURANT DES MOIS. D'UN AUTRE CÔTÉ, NOUS N'AVONS AUCUN MOYEN D'ENTRER EN CONTACT AVEC STARFLEET D'ICI.

C'EST DONC EN TANT QUE CAPITAINE QUE JE PRENDS LA DÉCISION D'APPLIQUER LA DIRECTIVE PREMIÈRE, ATTENDU QUE NOUS DEVRONS ÉVITER AUTANT QUE FAIRE SE PEUT D'INTERFÉRER AVEC LE COURS NORMAL DES ÉVÉNEMENTS SUR CETTE PLANÈTE.



IL VA FALLOIR AUSSI PRENDRE EN COMPTE LA MANIÈRE DONT LES KLINGONS ONT DÉJÀ PU ALTÉRER L'HISTOIRE DE CETTE TERRE PARALLÈLE.



EXACT, M. SPOCK. POURRIEZ-VOUS DONNER AUX AUTRES UN APERÇU DE LA THÉORIE QUE NOUS AVONS DÉVELOPPÉE ENSEMBLE ?

LES KLINGONS ONT UNE LONGUE TRADITION D'INGÉRENCE AVEC DES CULTURES MOINS AVANCÉES, SOIT EN VUE D'EXPLOITER LEURS RESSOURCES SOIT POUR LES ASSIMILER À LEUR VASTE EMPIRE COLONIAL. DE FAIT, LA POLITIQUE IMPÉRIALE KLINGON NE SE RECONNAÎT AUCUNE DIRECTIVE PREMIÈRE.



LA SOCIÉTÉ ET L'ÉCONOMIE KLINGON REPOSENT TOUTES DEUX SUR L'EXPANSION VIA LA CONQUÊTE MILITAIRE.

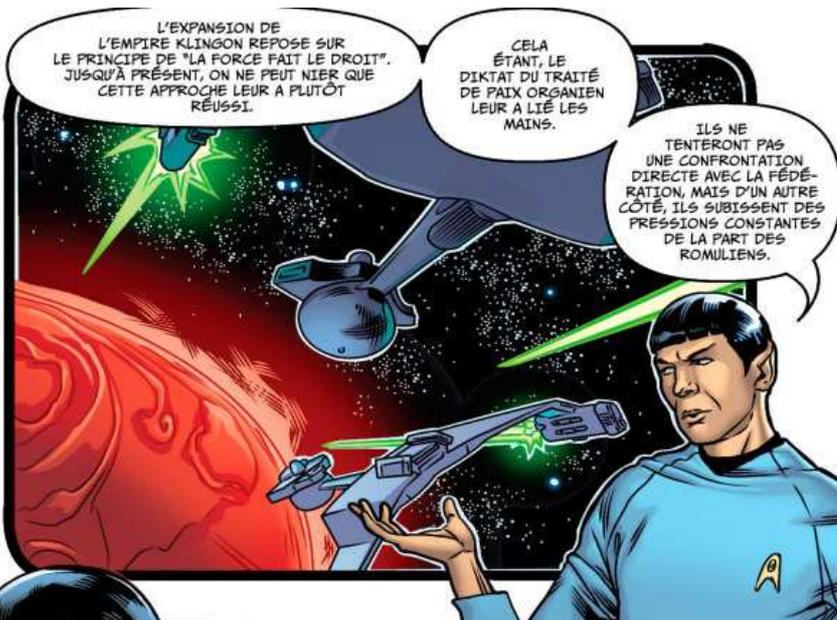
LE CAPITAINE ET MOI AVONS HYPOTHÉTISÉ QUE LES KLINGONS ONT, D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE, DÉCOUVERT LE PORTAIL ET ONT PRIS LA DÉCISION STRATÉGIQUE D'EN TIRER PROFIT EN S'AUTORISANT LA COLONISATION D'UN NOUVEL UNIVERS— UN TERRITOIRE AFFRANCHI DES IMPÉRATIFS DE LA FÉDÉRATION ET DE LA MENACE ROMULIENNE.



L'EXPANSION DE L'EMPIRE KLINGON REPOSE SUR LE PRINCIPE DE "LA FORCE FAIT LE DROIT". JUSQU'À PRÉSENT, ON NE PEUT NIER QUE CETTE APPROCHE LEUR A PLUTÔT RÉUSSI.

CELA ÉTANT, LE DIKTAT DU TRAITÉ DE PAIX ORGANIEN LEUR A LIÉ LES MAINS.

ILS NE TENTERONT PAS UNE CONFRONTATION DIRECTE AVEC LA FÉDÉRATION, MAIS D'UN AUTRE CÔTÉ, ILS SUBISSENT DES PRESSIONS CONSTANTES DE LA PART DES ROMULIENS.



IL FAUT ABSOLUMENT ARRÊTER LES KLINGONS AVANT QU'ILS NE PUISSENT S'ENRICHIR EN EXPLOITANT LES RESSOURCES DE CET UNIVERS ET DEVENIR UN DANGER POUR LE NÔTRE.

ILS UTILISENT LE PORTAIL POUR SUBVERTIR LE TRAITÉ ORGANIEN. JE COMPTE LES EN EMPÊCHER.



DANS LE MÊME TEMPS, JE SOUHAITE MINIMISER, DANS LA MESURE DU POSSIBLE, TOUTE INGÉRENCE AVEC CETTE PLANÈTE.

SPOCK, MCCOY, CHEKOV ET WEAVER, VOUS M'ACCOMPAGNEZ.

SCOTTY, VOUS ÊTES AUX COMMANDES.

ENTENDU, CAPITAINE. AUCUN SIGNE DE CES VAISSEAUX KLINGONS POUR LE MOMENT, MAIS JE SAIS QU'ILS SONT LÀ, QUELQUE PART. JE VAIS RESTER VIGILANT.



SPOCK, SERAIT-IL POSSIBLE D'ÊTRE TÉLÉPORTÉ VERS UN ENDROIT PLUS FAMILIER ? UN SITE PLUS RECONNAISSABLE, PROCHE DE NOTRE PROPRE TERRE, HISTOIRE DE PRENDRE NOS REPÈRES ? LA MOINDRE INFORMATION POURRAIT S'AVÉRER VITALE.

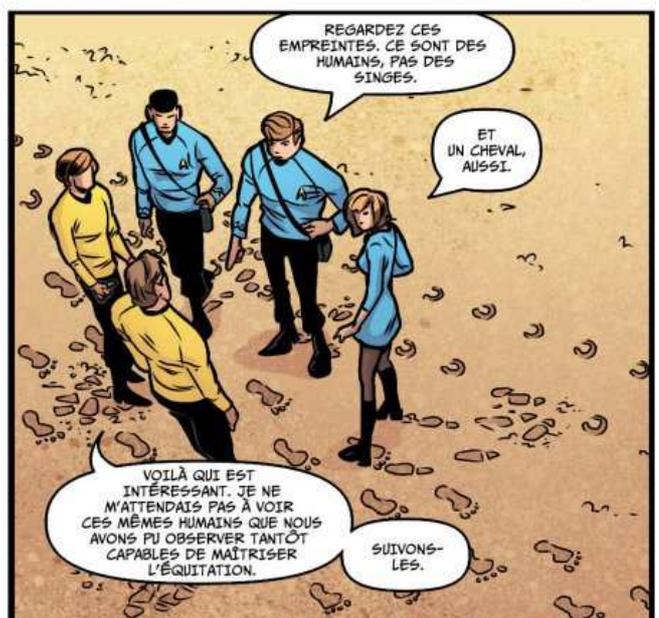
J'ENTRE VOTRE DEMANDE DANS L'ORDINATEUR, CAPITAINE.



TÉLÉPORTATION !

BRWWWRRMMMM









ON NE VOUS VEUT AUCUN MAL !

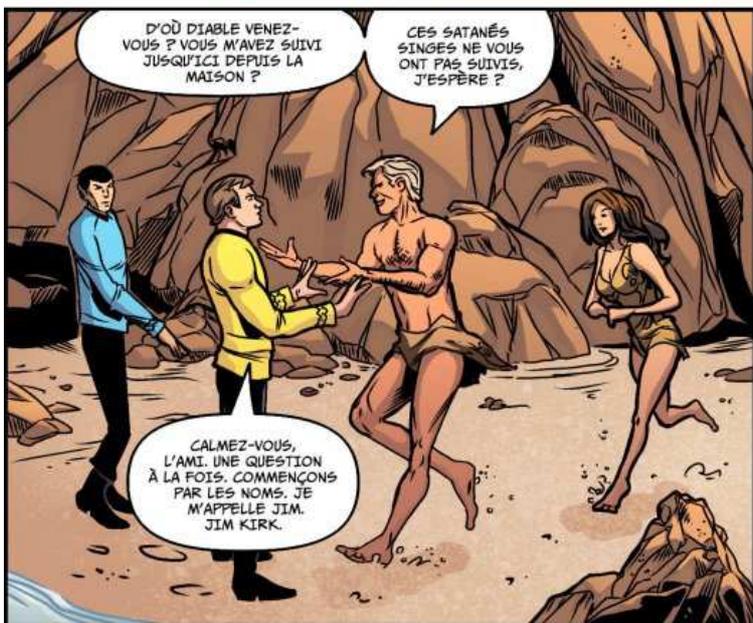


MON DIEU, VOUS ÊTES HUMAINS !



ON AURAIT DIT DE L'ANGLAIS, JIM. PEUT-ÊTRE QUE LES PRIMATES NE SONT PAS L'ESPÈCE DOMINANTE APRÈS TOUT.

UN SEUL COUPLE POURRAIT DIFFICILEMENT ÊTRE QUALIFIÉ DE "DOMINANT", DOCTEUR.



D'OÙ DIABLE VEZ-VOUS ? VOUS M'AVEZ SUIVI JUSQU'ICI DEPUIS LA MAISON ?

CES SATANÉS SINGES NE VOUS ONT PAS SUIVIS, J'ESPÈRE ?

CALMEZ-VOUS, L'AMI. UNE QUESTION À LA FOIS. COMMENÇONS PAR LES NOMS. JE M'APPELLE JIM. JIM KIRK.



JIM ! VOTRE NOM EST JIM. JE SUIS GEORGE TAYLOR. LE COLONEL GEORGE TAYLOR. JE SUIS UN PILOTE.

DU MOINS, JE L'ÉTAIS. MON ÉQUIPAGE ET MOI ÉTIIONS EN MISSION À TRAVERS L'ESPACE, NOTRE VAISSEAU S'EST ÉCRASÉ ICI. NOUS PENSIONS AVOIR DÉCOUVERT UN AUTRE MONDE...



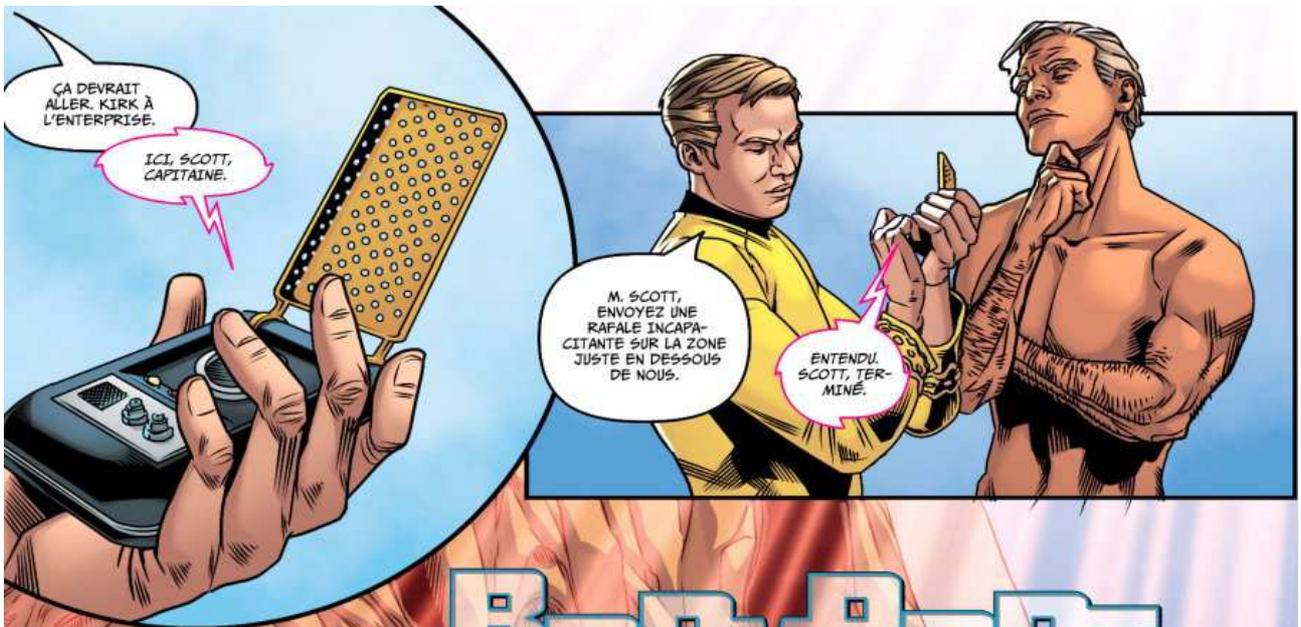
HÉLAS... VOUS AVEZ PU CONSTATER QU'IL N'EN EST RIEN.



OUI, EN EFFET...







ÇA DEVRAIT ALLER. KIRK À L'ENTREPRISE.

ICI, SCOTT, CAPITAINE.

M. SCOTT, ENVOYEZ UNE RAFALE INCAPACITANTE SUR LA ZONE JUSTE EN DESSOUS DE NOUS.

ENTENDU, SCOTT, TERMINÉ.

BRRVRRRT



C'EST... IMPRESSIONNANT, CAPITAINE.

MERCI, N'AYEZ CRAINTE, VOS AMIS VONT BIEN.



VOUS AVEZ L'AIR SOUCIEUX, SPOCK.

FINEMENT OBSERVÉ, DOCTEUR.

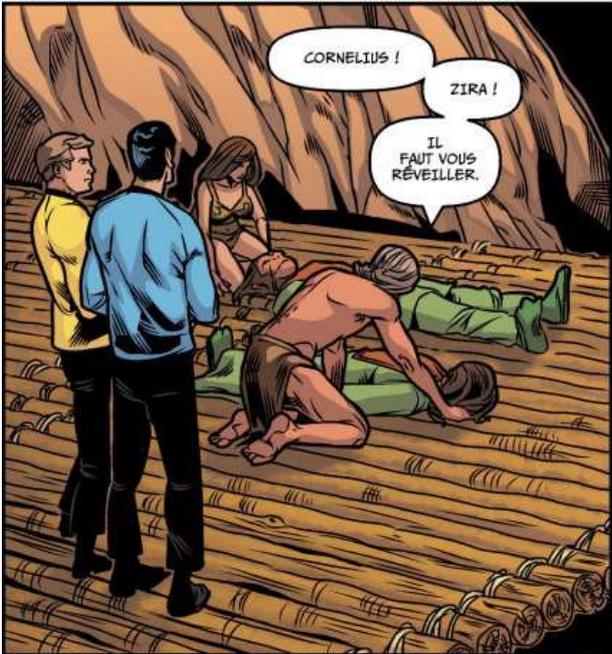
LE COLONEL TAYLOR EST UNE SÉRIEUSE INCONNUE.



CHEKOV, WEAVER, FICELEZ-MOI CES GORILLES AVEC CETTE CORDE. NE LÉSINEZ PAS SUR LES NŒUDS ET TÂCHEZ DE RÉCUPÉRER LEURS ARMES.

S'ILS DEVAIENT REPRENDRE CONSCIENCE AVANT NOTRE DÉPART, JE PRÉFÉRERAIS LES SAVOIR INOFFENSIFS.

À VOS ORDRES.



CORNELIUS !

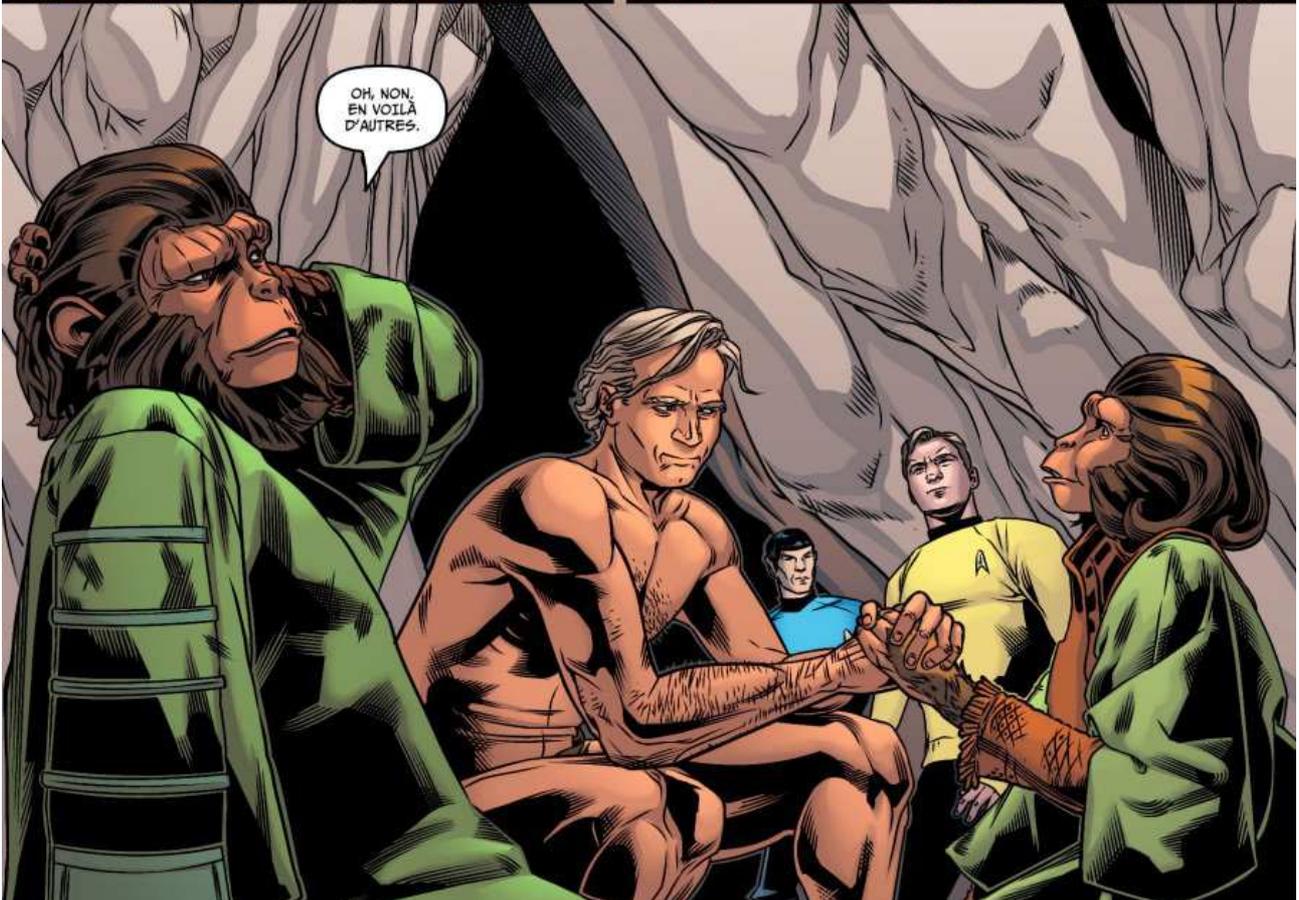
ZIRA !

IL FAUT VOUS RÉVEILLER.



QUE S'EST-IL PASSÉ ? J'ENTREPOSAIS DES OBJETS DANS LE WAGON, ET...

TAYLOR, C'EST BIEN TOI ? QUE VIENS-TU FAIRE--



OH, NON. EN VOILÀ D'AUTRES.



NOUS SUSPECTONS UNE RACE ÉTRANGÈRE, VENUE D'UN AUTRE MONDE, D'AVOIR INFILTRÉ VOTRE SOCIÉTÉ, EN VUE D'ARMER ET DE MILITARISER CERTAINES FACTIONS DANS UN BUT INTÉRESSÉ. NOUS LES AVONS VU CONFÉRER AVEC DES GORILLES. J'AI BIEN CONSCIENCE QUE TOUT ÇA EST DIFFICILE À CROIRE...



LES GORILLES ? DERNIÈREMENT, ILS ONT ÉTÉ PARTICULIÈREMENT... INDISCIPLINÉS, ALLANT MÊME JUSQU'À EN OUBLIER LEUR RANG.



LEUR RANG ?

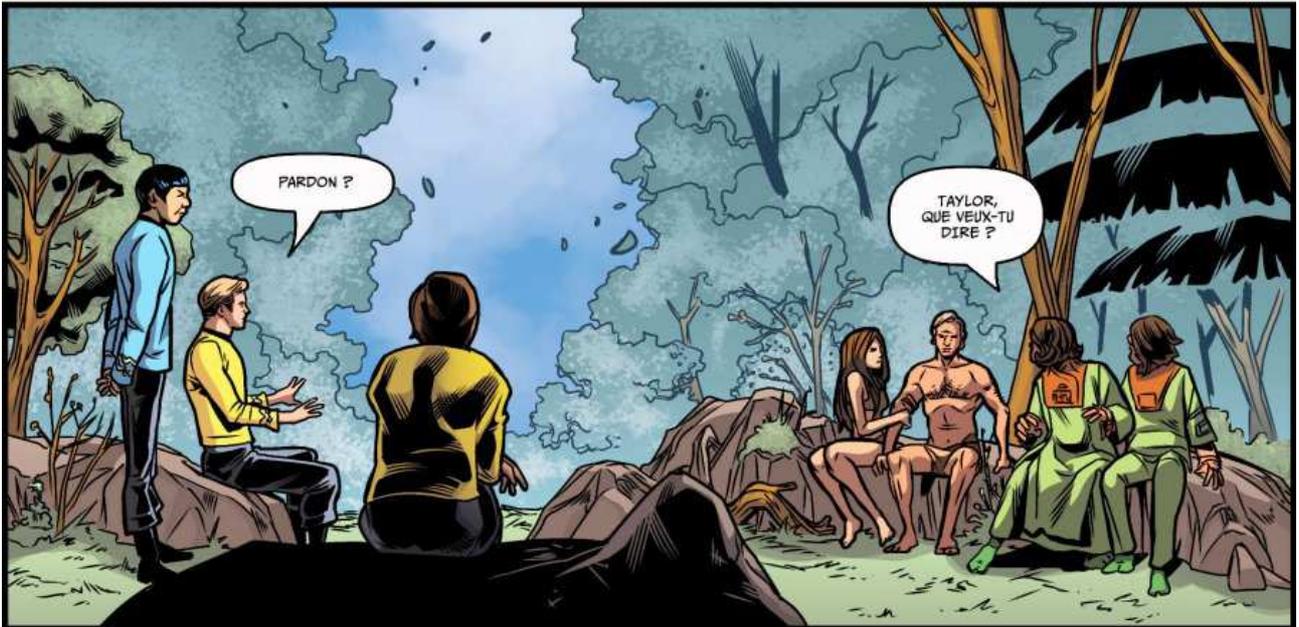


NOTRE CIVILISATION EST EXTRÊMEMENT STRATIFIÉE, DOCTEUR. LES CHIMPANZÉS, COMME NOUS, TENDENT VERS LES CARRIÈRES UNIVERSITAIRES ET SCIENTIFIQUES.

LES ORANGS-OUTANGS SONT À LA TÊTE DES INSTANCES RELIGIEUSES ET POLITIQUES ; CERTAINS AFFIRMENT MÊME QU'IL S'AGIT DE LA MÊME CHOSE. QUANT AUX GORILLES, ILS ONT DÛ SE CONTENTER D'ÊTRE DES OUVRIERS OU DES SOLDATS.

CELA ÉTANT, DEPUIS PLUSIEURS MOIS, L'ARMÉE A FAIT MONTRER D'UN REGAIN D'ACTIVITÉ RAREMENT OBSERVÉ JUSQU'À AUJOURD'HUI.







NOS RÈGLES SONT STRICTES CONCERNANT TOUTE INGÉRENCE AVEC DES CULTURES ÉTRANGÈRES.



CE N'EST PAS UNE CULTURE ÉTRANGÈRE, BON SANG ! C'EST VOTRE CULTURE ! DU MOINS, CE QU'IL EN EST ADVENU !



DE COMBIEN D'HOMMES DISPOSEZ-VOUS DANS VOTRE VAISSEAU ?

J'AI VU CE DONT VOUS ÊTES CAPABLES-- LES TROUPES SÉRAIENT SUPERFLUES !

VOUS POURRIEZ ÉRADIQUER CES BABOUINS EN UN SEUL JOUR !



COLONEL TAYLOR, JE SUIS NAVRÉ. J'AI BEAU SYMPATHISER, LA RÉPONSE EST NON.

COMMENT OSEZ-VOUS REFUSER ? C'EST VOTRE PEUPLE ! VOUS ALLEZ DONC DÉTOURNER LA TÊTE PENDANT QU'ILS SE FONT MASSACRER ?



LA DIRECTIVE PREMIÈRE NOUS INTERDIT D'INTERFÉRER AVEC LE COURS NORMAL DE L'ÉVOLUTION D'UN MONDE, QUEL QU'IL SOIT. IL N'EXISTE AUCUNE EXCEPTION À CETTE RÈGLE.

... MESSAGE REÇU. JE COMPRENDS, CAPITAINE. J'ÉTAIS UN MILITAIRE AUTREFOIS. JE SAIS OBÉIR AUX ORDRES.

PEUT-ON QUAND MÊME COMPTER SUR VOTRE AIDE ?

... OUI, BIEN SÛR.



NOUS ALLONS DEVOIR NOUS RAPPROCHER DE VOTRE CITÉ, TOUT EN RESTANT LE PLUS DISCRET POSSIBLE. NOUS AURONS BIEN DU MAL À NOUS MÉLER AUX INDIGÈNES. ACCEPTERIEZ-VOUS DE NOUS AIDER ?



IDW

STAR TREK

BOOM!
STUDIOS

PLANET OF THE APES
THE PRIMATE DIRECTIVE



Scénario par **Scott Tipton** et **David Tipton** • Dessins par **Rachel Stott**

Couleurs par **Charlie Kirchoff** • Lettrage par **Tom B.Long**

Rédaction par IDW Publishing's **Sarah Gaydos** et **BOOM! Studios's**

Traduction par **Ozymandias** • Édition par **Enyx**